

Radio Finland

30.9.84—30.3.85



**Oy Yleisradio Ab — Finnish Broadcasting Company
External Service, Box 10, 00241 Helsinki 24, Finland**

Radio Finland

While satellites, cable systems, computers and highspeed printing keep pushing back the frontiers of international communications, shortwave broadcasting continues to hold on to a large segment of the audience for news all over the world. Why?

Prime reasons are that shortwave broadcasting provides diversity and direct access.

Through its worldwide broadcasts Radio Finland tries to do its best to give listeners a direct link to developments throughout the far north of Europe.

With updates on the major happenings in Finland and the rest of the Nordic region, Radio Finland's Northern Report provides the news and information you probably just won't find anywhere else. Add to that the wide range of feature programmes and you will find that broadcasts from Helsinki can give you a unique insight into a very special corner of the globe.

For the availability of Radio Finland in your area see the schedules in this leaflet.

News

Radio Finland gives you the northern part of the puzzle, which makes up "World News". Northern Report covers major developments in the Nordic region as seen from Helsinki. Broadcast in all Radio Finland English language transmissions Sundays through Saturdays.

Background

Radio Finland's mid-week report on an issue in the news. Interviews with men and women behind the headlines on the Northern scene. Broadcast in our Wednesday evening — Thursday morning transmission and rerun in Sunday Best.

Opinion

The newspaper press in the Finnish capital covers the entire spectrum of political thinking here — left, right, center and independent. A sampling of views from Finland's diverse press opinion is broadcast each Tuesday night — Wednesday morning.



for news of the North

984—30.3.1985

9.1984—30.3.1985

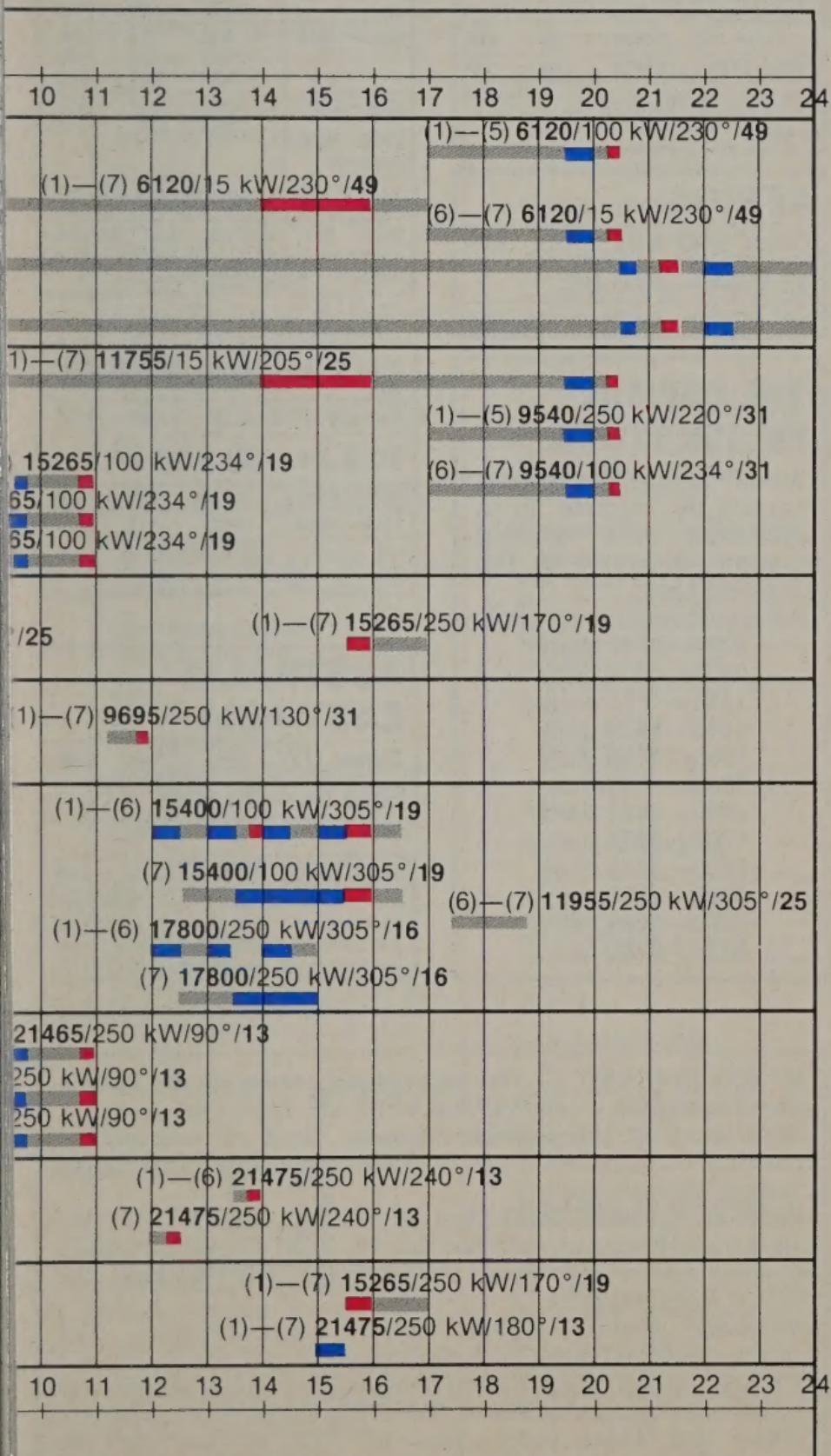
er 30, 1984 — March 30, 1985

niksi, engelska ■ Swedish, ruotsiksi, på svenska

BÄSTA LYSSNARE

I tidtabellen nedan ser ni tiden som UTC-tid på den vägräta linjen ovan och nedan. Programmen som sänds på de nämnda tiderna är utmärkta med en linje som börjar då programmet börjar och slutar då programmet slutar.

- (1) Maanantai, Måndag, Monday
- (2) Tiistai, Tisdag, Tuesday
- (3) Keskiviikko, Onsdag, Wednesday
- (4) Torstai, Torsdag, Thursday
- (5) Perjantai, Fredag, Friday
- (6) Lauantai, Lördag, Saturday
- (7) Sunnuntai, Söndag, Sunday





While satellites, cable systems, computers and highspeed printing keep pushing back the frontiers of international communications, shortwave broadcasting continues to hold on to a large segment of the audience for news all over the world. Why?

Prime reasons are that shortwave broadcasting provides diversity and direct access.

Through its worldwide broadcasts Radio Finland tries to do its best to give listeners a direct link to developments throughout the far north of Europe.

With updates on the major happenings in Finland and the rest of the Nordic region, Radio Finland's Northern Report provides the news and information you probably just won't find anywhere else. Add to that the wide range of feature programmes and you will find that broadcasts from Helsinki can give you a unique insight into a very special corner of the globe.

For the availability of Radio Finland in your area see the schedules in this leaflet.

News

Radio Finland gives you the northern part of the puzzle, which makes up "World News". Northern Report covers major developments in the Nordic region as seen from Helsinki. Broadcast in all Radio Finland English language transmissions Sundays through Saturdays.

Background

Radio Finland's mid-week report on an issue in the news. Interviews with men and women behind the headlines on the Northern scene. Broadcast in our Wednesday evening — Thursday morning transmission and rerun in Sunday Best.

Opinion

The newspaper press in the Finnish capital covers the entire spectrum of political thinking here — left, right, center and independent. A sampling of views from Finland's diverse press opinion is broadcast each Tuesday night — Wednesday morning.



for news of the North

While satellites, cable systems, computers and highspeed printing keep pushing back the frontiers of international communications, shortwave broadcasting continues to hold on to a large segment of the audience for news all over the world. Why?

Prime reasons are that shortwave broadcasting provides diversity and direct access.

Through its worldwide broadcasts Radio Finland tries to do its best to give listeners a direct link to developments throughout the far north of Europe.

With updates on the major happenings in Finland and the rest of the Nordic region, Radio Finland's Northern Report provides the news and information you probably just won't find anywhere else. Add to that the wide range of feature programmes and you will find that broadcasts from Helsinki can give you a unique insight into a very special corner of the globe.

For the availability of Radio Finland in your area see the schedules in this leaflet.

News

Radio Finland gives you the northern part of the puzzle, which makes up "World News". Northern Report covers major developments in the Nordic region as seen from Helsinki. Broadcast in all Radio Finland English language transmissions Sundays through Saturdays.

Background

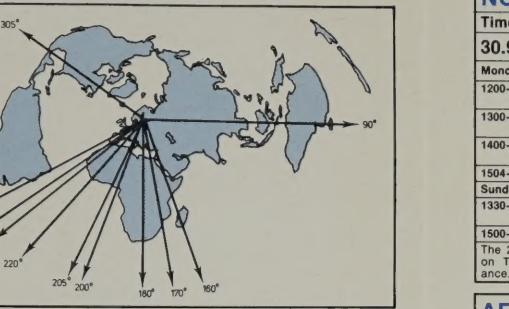
Radio Finland's mid-week report on an issue in the news. Interviews with men and women behind the headlines on the Northern scene. Broadcast in our Wednesday evening — Thursday morning transmission and rerun in Sunday Best.

Opinion

The newspaper press in the Finnish capital covers the entire spectrum of political thinking here — left, right, center and independent. A sampling of views from Finland's diverse press opinion is broadcast each Tuesday night — Wednesday morning.



for news of the North



NORTH AMERICA

Times UTC kHz m kW

30.9.84—30.3.85

Mondays through Saturdays

1200—1225	17800	16	250
1300—1325	17800	16	250
1400—1425	17800	16	250
1504—1528	15400	19	100
0830—0930	15265	19	100
0930—0955	15265	19	100
1330—1455	17800	16	250
1500—1525	15400	19	100

The 250 kW service is not available on Tuesdays because of maintenance.

AFRICA

Times UTC kHz m kW

30.9.84—30.3.85

1504—1528 21475 13 250

Radio Finland has simplified its annual scheduling system. This winter schedule will remain in force until March 30 and the schedule beginning on March 31, 1985 will take us again up to the autumn.

The changeover dates coincide with the beginning and ending of local daylight saving time in Finland. During the winter period Radio Finland programmes are heard an hour later in GMT/UTC compared to the summer schedule.

With the winter 1984/85



Marian Wood has been hosting Radio Finland's audience response programmes since 1977 and has built up a sizeable following among our listeners. She is also heard in our station announcements.

THE MIDDLE EAST

Times UTC kHz m kW

30.9.84—30.3.85

0530—0555 11735 25 250

1504—1528 21475 13 250

No morning transmission on Tuesdays because of maintenance.

AUSTRALIA EAST ASIA

Times UTC kHz m kW

30.9.84—30.3.85

0830—0930 Sat only

0930—0955 21465 13 250

No morning transmission on Tuesdays because of maintenance. Listeners are advised to try the parallel European service on 15265 kHz (19 m).

RADIO FINLAND — The international service of the Finnish Broadcasting Co. — Oy YLEISRADIO Ab.

Department of international relations. Head of international relations Ulla-Kristiina Haarma. Head of external broadcasting Juhani Niinistö.

Broadcasting Centre. Pasilankatu 39, Helsinki. Tel. (358 0) 1521. Telex 124735 radio sf. Address: Box 10, 00241 Helsinki, Finland. External service news desk. Duty editors; Eddy Hawkins, Joe Brady, Risto Pitkänen.

Measuring station. Address: 05400 Jokela, Finland. Tel: (358 0) 282005. Telex: 15170 radio sf. External service transmissions originate in Helsinki and are broadcast over transmitters in Pori (SW), Turku (MW), Helsinki (MW) and Lahti (LW). Pori 21° 52' E, 61° 28' N.

EUROPE

Times UTC kHz m kW

30.9.84—30.3.85

0530—0555

11735 25 250

11755 25 45

6120 49 100

0730—0755

11755 25 15

6120 49 100

0830—0930

15265 19 100

1930—1955

11735 25 15

9540 31 250

6120 49 100

2030—2055

963 312 100

558 538 100

254 1181 200

2200—2225

963 312 100

254 1181 200

Sat only

0500—0530

0530—0555

11735 25 100

11755 25 100

6120 49 100

1930—1955

11735 25 100

9540 31 100

6120 49 100

1930—1955

11735 25 100

9540 31 100

6120 49 100

1930—1955

11735 25 100

9540 31 100

6120 49 100

1930—1955

11735 25 100

9540 31 100

6120 49 100

1930—1955

11735 25 100

9540 31 100

6120 49 100

1930—1955

11735 25 100

9540 31 100

6120 49 100

1930—1955

11735 25 100

9540 31 100

6120 49 100

1930—1955

11735 25 100

9540 31 100

6120 49 100

1930—1955

11735 25 100

9540 31 100

6120 49 100

1930—1955

11735 25 100

9540 31 100

6120 49 100

1930—1955

11735 25 100

9540 31 100

6120 49 100

1930—1955

11735 25 100

9540 31 100

6120 49 100

1930—1955

11735 25 100

9540 31 100

6120 49 100

1930—1955

11735 25 100

9540 31 100

6120 49 100

1930—1955

11735 25 100

9540 31 100

6120 49 100

1930—1955

11735 25 100

9540 31 100

6120 49 100

1930—1955

11735 25 100

9540 31 100

6120 49 100

1930—1955

11735 25 100

9540 31 100

6120 49 100

1930—1955

11735 25 100

9540 31 100

6120 49 100

1930—1955

11735 25 100

9540 31 100

6120 49 100

1930—1955

11735 25 100

9540 31 100

6120 49 100

1930—1955

11735 25 100

9540 31 100

6120 49 100

1930—1955

11735 25 100

9540 31 100

6120 49 100

1930—1955

11735 25 100

9540 31 100

6120 49 100

1930—1955

11735 25 100

9540 31 100

6120 49 100

1930—1955

11735 25 100

9540 31 100

6120 49 100

1930—1955

11735 25 100

9540 31 100

6120 49 100

1930—1955

11735 25 100

9540 31 100

6120 49 100

1930—1955

11735 25 100

9540 31 100

6120 49 100

1930—1955

11735 25 100

9540 31 100

6120 49 100

1930—1955

11735 25 100

9540 31 100

6120 49 100

1930—1955

11735 25 100

9540 31 100

6120 49 100

1930—1955

11735 25 100

9540 31 100

6120 49 100

1930—1955

11735 25 100

9540 31 100

6120 49 100

1930—1955

11735 25 100

9540 31 100

6120 49 100

1930—1955

11735 25 100

9540 31 100

6120 49 100

1930—1955

11735 25 100

9540 31 100

6120 49 100

</div

Finland har ordet

Finlands rundradio radierar program på svenska till alla malmöraden. De svenska språkiga sändningarna är dock mest mångsidiga till Europa. Utanför Europa sänds i huvudsak endast nyhetsprogram.

Rundradios svenska språkiga utlandssändningar är närmast avsedda för finlands-svenskar utomlands. En stor del av våra lyssnare är dock övriga nordbor — ofta bosatta långt bort från Norden. Våra svenska språkiga program erbjuder dessa samtidigt en bild på Finland.

I vintertidtabellen har vi sammantält vissa sändningar på svenska. Vi erbjuder bl.a. ett halvtimmes programblock på svenska till Europa på fredag kl. 2100 VT, till Mellanösterländska lördagar 0405 VT och Östasiens och Australiens lördagar kl. 0800 VT. Förutom dessa sänder vi de dagligen återkommande nyhetsprogrammen.

Finlands rundradio är i princip hörbar på alla fjärröraden med en radioapparat som är försedd med kortväg. Det största problemet är dock att hörbarheten är svag och stationen, bland hundratals andra. Numera finns det redan i handeln förmångliga mottagare, med

Sändningarna till Europa innehåller många specialprogram, som inte kan räknas upp i en broschyr som utkommer särskilt sällan. Information om program-

LYSSNARTJÄNSTEN

Utlandssändningarna från Finland önskar att få åsikter om programmen och hörbarheten.

Skriv till: Yleisradio, Utlandssändningarna, Pb 10, 00241 Helsingfors, Finland.

Lyssnartjänsten per telefon:
(358 0) 1524333 (Finsk tid 9—23).

vilka det är möjligt att finna den rätta frekvensen med hjälp av digitalt frekvensvisare.

Rundradiot använder många olika frekvenser för utlandssändningarna. Frekvenserna växer beroende på malmöradet, årsiden och tidpunkten på månaden. Alltintagligheten är bättre ju högre frekvenser vi kan använda. Situationen är svårast under den mörka tiden på vintern, eftersom vi då kan använda endast frekvenser på 6, 7 eller 9 megahertz. Ofta kan vi dock hitta flera stationer där på samma frekvens.

På grund av solstrålningen uppstår på 100—300 kilometers höjd skikt, som återkastar radioväggen. Dessa kallas för ionosfären. Därför när kortvägarna mycket långt, genom att studas mellan Jordens och solens riktning, kan det förekomma att hörsätesområdet är 1500—3000 km, vilket är ungefärligen den sträcka radioväggen uppåt genom ett hopp. Björneborgs kortvägsstation har dock hörs bra också. I Australien, där radiovägorna kan nästan endast genom många höga, rika berg, kan det förekomma att signalerna från Björneborgs strångar sig igenom norrsvenskönsmådet, och det uppstår ofta avbrott i signalen.

Vår frekvens anger på två sätt: i programbladet förekommer sällan antal kilohertz — t.ex. 17800 kHz — som det mest vanliga välgångsområdet — t.ex. 15 meter. Att den vidstående tabellen framgår hur de olika frekvenserna placeras sig på de motsvarande välgångsområdena.

I den här tabellen är uppjordit i enlighet med situationen innan sändningsperioden den föregående blir ibland tunna att bryta i radioen mitt under en period, på grund av stormningar. Vi meddelar om förändrade frekvenser i samband med sändningarna.

Sändningarna till Europa innehåller många specialprogram, som inte kan räknas upp i en broschyr som utkommer särskilt sällan. Information om program-

EUROPA

30.9.84—30.3.85

VT kHz m kW

0630—0645 11755 25 15
9575 31 250
6120 49 100

0720—0730 11755 25 15
6120 49 100

1050—1055 15265 19 100
0800—0830 15265 19 100

1400—1530 11755 25 15
6120 49 15

1530—1600 15265 19 250
11755 25 15
6120 49 15

2015—2025 11755 25 15
9540 31 250
6120 49 100

2110—2130 963 312 100
254 1181 200

Paikallisaikanne
Your local time
Erlakatid

UTC 00

01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24

Pohjois-Eurooppa
Northern Europe

(1)—(7) 6120/100 kW/230°/49

(1)—(7) 6120/15 kW/230°/49

(1)—(7) 963/100 kW/312

(1)—(7) 254/200 kW/1181

(1)—(7) 11755/15 kW/205°/25

(1)—(7) 1755/15 kW/205°/25

(1)—(7) 15265/100 kW/234°/19

(6) 15265/100 kW/234°/19

(7) 15265/100 kW/234°/19

(1)—(7) 9540/250 kW/220°/31

(6) 9540/100 kW/234°/31

(1)—(7) 963/100 kW/31

(1)—(7) 11735/250 kW/160°/25

(1)—(7) 15265/250 kW/170°/19

(1)—(7) 9695/250 kW/130°/31

(1)—(6) 15400/100 kW/305°/19

(7) 15400/100 kW/305°/19

(1)—(6) 17800/250 kW/305°/16

(7) 17800/250 kW/305°/16

(6)—(7) 11955/250 kW/305°/25

(1)—(5) 21465/250 kW/90°/13

(6) 21465/250 kW/90°/13

(7) 21465/250 kW/90°/13

(1)—(6) 21475/250 kW/240°/13

(7) 21475/250 kW/240°/13

(1)—(7) 15265/250 kW/170°/19

(1)—(7) 21475/250 kW/180°/13

Paikallisaikanne
Your local time
Erlakatid

UTC 00

01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24

ÖSTEUROPA

30.9.84—30.3.85

VT kHz m kW

1150—1155* 9695 31 250
1530—1600 15265 19 100

1530—1600 11955 25 250

1845—1855 11955 25 250

1845—1855 11955 25 250

Paikallisaikanne
Your local time
Erlakatid

UTC 00

01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24

Paikallisaikanne
Your local time
Erlakatid

UTC 00

01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24

Paikallisaikanne
Your local time
Erlakatid

UTC 00

01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24

Paikallisaikanne
Your local time
Erlakatid

UTC 00

01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24

Paikallisaikanne
Your local time
Erlakatid

UTC 00

01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24

Paikallisaikanne
Your local time
Erlakatid

UTC 00

01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24

Paikallisaikanne
Your local time
Erlakatid

UTC 00

01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24

Paikallisaikanne
Your local time
Erlakatid

UTC 00

01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24

Paikallisaikanne
Your local time
Erlakatid

UTC 00

01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24

Paikallisaikanne
Your local time
Erlakatid

UTC 00

01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24

Paikallisaikanne
Your local time
Erlakatid

UTC 00

01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24

Paikallisaikanne
Your local time
Erlakatid

UTC 00

01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24

Paikallisaikanne
Your local time
Erlakatid

UTC 00

01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24

Paikallisaikanne
Your local time
Erlakatid

UTC 00

01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24

Paikallisaikanne
Your local time
Erlakatid

UTC 00

01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24

Paikallisaikanne
Your local time
Erlakatid

UTC 00

01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24

Paikallisaikanne
Your local time
Erlakatid

UTC 00

01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24

Paikallisaikanne
Your local time
Erlakatid

UTC 00

01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24

Paikallisaikanne
Your local time
Erlakatid

UTC 00

01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24

Paikallisaikanne
Your local time
Erlakatid

UTC 00

01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24

Paikallisaikanne
Your local time
Erlakatid

UTC 00

01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24

Paikallisaikanne
Your local time
Erlakatid

UTC 00

01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24

Paikallisaikanne
Your local time
Erlakatid

UTC 00

01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24

Paikallisaikanne
Your local time
Erlakatid

UTC 00

01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24

Paikallisaikanne
Your local time
Erlakatid

UTC 00

01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24

Paikallisaikanne
Your local time
Erlakatid

UTC 00

01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24

Paikallisaikanne
Your local time
Erlakatid

UTC 00

01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24

Paikallisaikanne
Your local time
Erlakatid

UTC 00

01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24

Paikallisaikanne
Your local time
Erlakatid

UTC 00

01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24

Paikallisaikanne
Your local time
Erlakatid

UTC 00

01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24

Paikallisaikanne
Your local time
Erlakatid

UTC 00

01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24

Paikallisaikanne
Your local time
Erlakatid

UTC 00

01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24

Paikallisaikanne
Your local time
Erlakatid

UTC 00

01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24

Paikallisaikanne
Your local time
Erlakatid

IMPRIMÉ

Ferméture approuvée
par la poste 5123/79

PAR AVION

Helsinki
Port payé
Lupa 1/83



Suomen Yleisradion ulkomaanlähetyst

- Suomen Yleiradio tuo tapahtumat ja tunnelmat kotimaasta lähes kaikkialle maailmaan.
- Länsi- ja Pohjois-Euroopassa Suomen lähetystä voi seurata koko päivän. Etäämmällä voi kuunnella eri maanosia suunnattuja tiivistettyjä lähetystä.
- Suomen ja maailman uutisten ohella Yleisradio välittää päivittäin mm. paikalliskuulumisia eri osista Suomea ja selostuksia urheilutapaturmista. Euroopassa tarjonta on runsainta.
- Radioimme ohjelmaa suomeksi, ruotsiksi ja englanniksi. Tästä talvikauden 1984/1985 esitteestä ilmenevät lähetystaajuudet ja -ajat maanosittain. Häriötilanteiden vuoksi saatamme joutua muuttamaan taajuuksia. Muutoksista ilmoitetaan lähetystissä.

KUUNTELIJAPALVELU

Suomen ulkomaanlähetystet toivovat palautetta ohjelmistosta ja lähetysten kuuluvuudesta.

**Kirjeosoite: Yleisradio, Ulkomaanlähetystet, PL 10, 00241
Helsinki, Finland.**

Kuuntelijapalvelu puhelimitse: (358 0) 1524333 (Suomen aikaa 9—23).

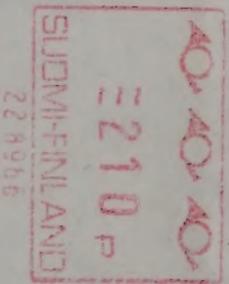
Ohjelma-ajat tässä aikataulussa ovat Maailmanaiaka (UTC, Universal Time Co-ordinated), joka on talvikaudella kaksi tuntia ja kesäaikana kolme tuntia jäljessä Suomen ajasta. Kääntöpuolella olevaan yhdistelmääikatauluun voitte merkitä ylös ja alas oman paikallisaikeanne. Aiemmin käytetty Greenwichin aika on käytännössä sama kuin Maailmanaika.

Oy. Yleisradio Ab.

The Finnish Broadcasting Company Ltd.
HELSINKI FINLAND

PAR AVION

**PAINOTUOTE
PRINTED MATTER**



6⁶⁵